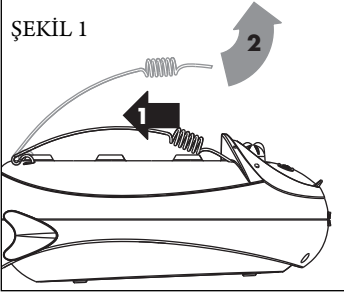


SU TANKLI ÜTÜ

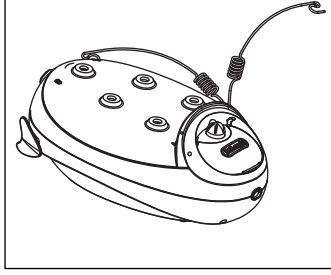


Kullanma Klavuzu

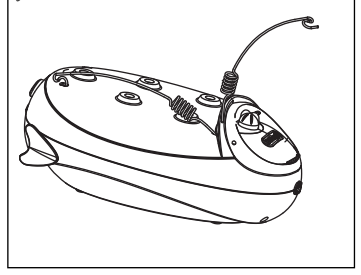
ŞEKİL 1



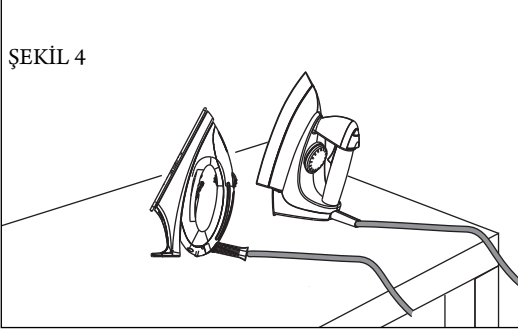
ŞEKİL. 2



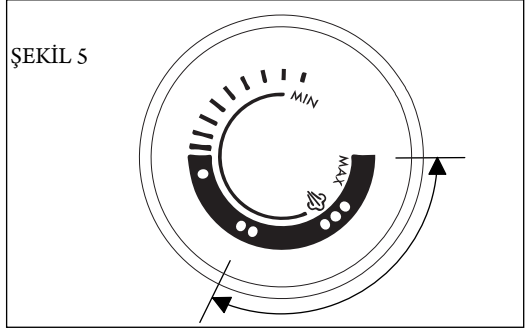
ŞEKİL 3



ŞEKİL 4

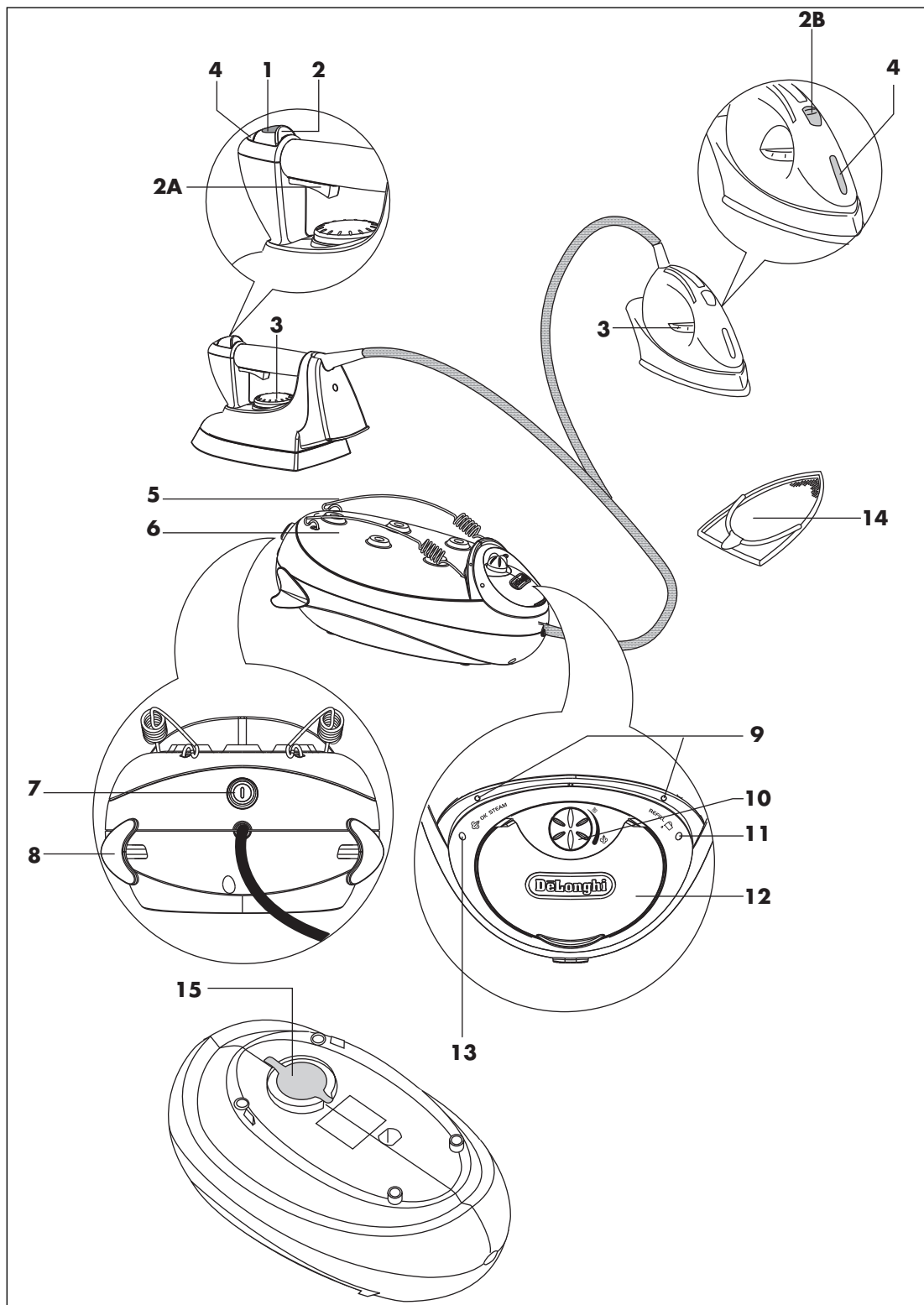


ŞEKİL 5



ŞEKİL6

●	Asetat, akrilik, naylon, polyester, suni ipek
● ●	İpekli
● ● ☼	Yünlü, pamuklu, ince ketenli
● ● ● ☼	Pamuklu, ketenli, kolalı giysiler



ÖNEMLİ

Cihazı kullanmadan önce bu elkitabını tamamıyla okuyunuz. Bu, en uygun sonuçları ve azami güvenliğini sağlayacaktır. Bu talimatları gelecekte başvurmak üzere saklayınız.

ÖNEMLİ KORUMA İLKELERİ

Aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyunuz.

- Cihazı kullanmadan önce, ana kaynak voltajının derecelendirme plakasının gösterdiği voltaja uygun olduğundan emin olunuz. Cihazı etkili bir şekilde topraklanmış bir güç kaynağına ve asgari akım derecesi sadece 10 amper olan bir prize bağlayınız.
- Priz ve ana kablo fişi uyumsuzsa, priz sadece nitelikli personel tarafından değiştirilmelidir.
- Bu cihazın güvenliği, sadece yürürlükteki elektrik güvenlik standartları ve düzenlemelerince belirlendiği gibi etkili bir topraklama sistemine doğru olarak bağlanırsa garanti altındadır.
- İmalatçı güç kaynağı hattındaki bir toprak bağlantısının olmamasının neden olduğu hasarlardan sorumlu tutulamaz. Şüpheli durumda, bir uzmana danışınız.
- Ütüyü güç prizine takılıyken sahipsiz bırakmayınız.
- Suyla dolu bir cihazı, 0°C'ye eşit veya altındaki bir sıcaklığa maruz kalacağı bir odada asla bırakmayınız.
- Paketi açtıktan sonra, cihazın hasarlı olmadığından emin olunuz. Şüpheli durumda, cihazı kullanmayınız ve nitelikli bir profesyonel ile irtibata geçiniz.
- Paketleri (plastik torbalar, polistiren köpük vs), tehlikeli olabileceğinden çocukların erişebileceği yerlerde bırakmayınız.
- Adaptörler, çok uçlu prizler ve/veya uzatmalar kullanılmamalıdır. Kullanımları gerekirse, adaptörde belirtilen güç sınırının aşılmasına dikkat edilerek, sadece yürürlükteki güvenlik düzenlemeleri ile uyumlu olan adaptörler, çok uçlu prizler ve uzatmalar kullanılmalıdır.
- Bu cihaz sadece evde kullanım için planlanmıştır. Herhangi bir başka kullanımın uygun olmadığı ve bu nedenle tehlikeli olduğu düşünülmektedir.
- Yapıldığı metalin normal genişlemesine bağlı olarak, buhar jeneratörü ısınırken veya soğurken gürültü çıkarabilir.
- İmalatçı, uygun olmayan, doğru olmayan veya sorumsuz kullanımların neden olduğu veya niteliksiz personelin gerçekleştirdiği tamirlerin yol açtığı hasarlardan sorumlu olmayacaktır.
- Hazne kapısı hasarlıysa, orijinal yedek parça ile değiştiriniz.
- Tamir etmek için veya güç kablosu hasarlıysa ve değiştirilmesi gerekiyorsa, cihazınızın verimliliğinin bozulmasından kaçınmak ve garantisinin geçerliliğinden emin olmak amacıyla, yetkili bir Müşteri Servis Merkezi ile irtibata geçiniz. Aynı nedenlerden dolayı, daima orijinal yedek parça kullanmanızı önerilir.

- SADECE sağlanan ütü ara altlığını kullanınız; hasar durumunda sadece orijinal yeni parçayı kullanınız.

ÖNEMLİ!!

Doğru fonksiyon göstermemesi durumunda, buhar kontrol ünitesinin altındaki bir güvenlik valfi vasıtasıyla boşaltılır. Valfin açılmasının neden olduğu yüksek bir ısılık gürültüsü duyacaksınız. Cihazı derhal kapatmalı, prizden çıkartmalı ve yetkili bir servis merkezi ile irtibata geçmelisiniz. Buhar jeneratörü olmadan kuru ütüleme için ütüleme sistemini kullanmayınız.

Bütün elektrikli cihazların kullanımı bazı temel kuralların yerine getirilmesini içerir.

ÖZELLİKLE:

- Islak ve nemli eller ve ayaklarla cihaza asla dokunmayınız. Cihazı asla suya daldırmayınız.
- Cihazı banyolarda asla kullanmayınız.
- Güç kablosunu veya cihazı ıslak veya nemli el veya ayaklarla asla çekmeyiniz.
- Çocukların ve uygun olmayan kişilerin gözetim altında olmaksızın cihazı kullanmalarına izin vermeyiniz.
- Güvenlik açısından tehlikeli olabileceğinden, cihazı prize takılı bırakmayınız.
- ÖNEMLİ: ütüyü buhar jeneratörüne bağlayan tüp sıcak olabilir.
- Temizlemeden veya kullanmadan önce fişi prizden çıkararak cihazın elektrik bağlantısını kesiniz.
- Cihazın doğru fonksiyon göstermemesi veya hatalı işlemesi durumunda cihazı kapatınız ve tamir etmeye kalkışmayınız. Tüm tamirler için sadece imalatçı tarafından tayin edilmiş bir Müşteri Servis Merkezi ile irtibata geçiniz ve orijinal yedek parça isteyiniz. Yukarıdakilerin göz önüne alınamaması cihazın güvenliğini azaltabilir.
- Cihaz atılacağı zaman, ana kaynaktan çıkarıldıktan sonra ana kablo cihazın kullanılamaz hale getirilmesi için kesilmelidir.
- Bu cihazın güç kablosu kullanıcı tarafından değiştirilmemelidir. Hasarlanırsa veya değiştirilmesi gerekirse, imalatçı tarafından tayin edilmiş bir Müşteri Servis Merkezi ile irtibata geçiniz.
- Su eklemek için, ütüleme sistemini kapatmak amacıyla düğme (7)'yi kullanınız. Cihazı akan su altında asla doldurmayınız.
- Sıcak taban ile kablolar arasındaki tüm temastan katı bir şekilde kaçınılmalıdır.
- Güvenlik ısıldirenci aktive olursa, cihaz otomatik olarak kapanır. Yeniden kullanmadan önce, nitelikli profesyonel tarafından servisi yapılmalıdır.
- Tehlikeli olabileceğinden, buhar jetini insanlara doğru yöneltmeyiniz.
- Ütüyü halen aşırı derecede nemli olan giysilerde kullanmayınız.
- Ütülemeden sonra, kaldırmadan önce ütünün soğu-

masına izin veriniz.

- Hazne (S)'teki suyu leke çıkarıcılar, katkılar ve parfümlü yağlarla ASLA karıştırmayınız. Bu cihazın güvenliğini azaltır ve tamir edilemeyecek şekilde hasarlanan buhar jeneratörünün değiştirilmesi gerekir.
- Cihaz kullanılmadığı zaman prizden çıkarınız. Gereksiz şekilde prize bırakmayınız.
- Kullanım sırasında, buhar jeneratörü hareket ettirilmemelidir.
- Ütü sistemi cihazda (buhar jeneratörü veya ütü) gözle görünür hasara neden olacak şekilde düşürülürse, kullanmayınız. Yetkili bir servis merkezine götürünüz.
- Buhar jeneratörü yüksek sıcaklıklara son derece dayanıklı düz bir zemin üzerine konmalıdır.
- Cihaz, dengeli bir ütü tahtası üzerinde kullanılmalıdır. Bu cihaz radyo girişim baskılama yönergesi 89/336/EEC ile uyumludur.

TANIMLAMA

- 1) Buhar düğme kilidi (sadece bazı modellerde)
- 2) Buhar boşaltma düğmesi
- 2A) Buhar boşaltma tetiği (sadece bazı modellerde)
- 2B) Üst ve alt aktivasyonlu ve sürekli sevk için uç kilitli buhar boşaltma tekerleği (sadece bazı modeller)
- 3) Ütü termostat çevirme düğmesi
- 4) “Ütü ısındı” gösterge ışığı
- 5) Kablo çubuğu
- 6) Ütü ara altlığı
- 7) AÇMA-KAPAMA düğmesi
- 8) Kablo sarıcı (sadece bazı modellerde)
- 9) Kablo çubuğu yuvası
- 10) Buhar dengeleme çevirme düğmesi
- 11) “Su Yok” göstergesi
- 12) Su doldurma deliği
- 13) “Buhar hazır” gösterge ışığı
- 14) Hassas kumaşlar için taban altlığı (bazı modellerde)
- 15) Antikireç Sistemi

FAYDALI NOKTALAR

- Kadife veya yünlü kumaşların, eldivenlerin veya çantaların vs orijinal görünüm ve yumuşaklıkları, ütünün buhar jeti açıkken kısa bir mesafeden geçirilmesiyle korunur.
- Mobilya tarafından bırakılmış olan izlerin yok edilmesi ve halıların yeni halde korunması için buharın düzleşmiş olan tüylerine nüfuz etmesini sağlayınız ve hafifçe fırçalayınız
- Tabanın çizilmesini önlemek için, ütüü fermuarlar, çengeller, halkalar vs üzerinde bırakmayınız veya kullanmayınız.
- Tabanın yüzeyini temiz tutunuz: temizlemek için,

soğuk olduğunda yüzeyi nemli bir bezle siliniz. Ütü kireç çözücü deterjanlarla asla kullanmamalıdır.

- Kullandıktan sonra, kaldırmadan önce ütünün soğumasını daima bekleyiniz. Ütü sıcakken hazneye dokunmamaya dikkat ediniz.
- Ütüü kuru bir yerde saklayınız.
- Ütülemeden sonra, su haznesinde kalan suyun boşaltılması gerekmez. Ancak cihaz uzun süre kullanılmayacaksa, suyu boşaltılmalıdır.
- Tavsiye edilen ütüleme sıcaklığına göre giysileri ayırınız ve en düşük sıcaklığı gerektiren parçaları ütülemeye başlayınız.
- İpekli dokumalar tersinden kuru ütülenebilirler.
- Yünlü, pamuklu ve ince ketenliler, “parlamayı” önlemek amacıyla ters tarafından buharla veya düz taraftan ütü ile kumaş arasına ince bir kumaş koyarak ütülenebilirler. Kolalı dokumalar daha fazla buhar gerektirirler.
- Beyazları ve açık renkleri düz taraftan ütüleyiniz; koyu renklerin yanı sıra ters taraftan ütüleyiniz. Nakışlılar da göze çarpması için ters taraftan ütülenmelidir.
- Ketenli dokumalar, bol buhar vererek buharla ütülenebilir. Koyu renkleri “parlamayı” önlemek için ters taraftan ütüleyiniz.
- Klapaları göze çarpması için düz taraftan ütüleyiniz.
- Ütü her kullanıldığında (ilk kez dahil) veya buharı birkaç dakikalığına kullanmazsanız: ütü tahtasından uzakta bir yerde buhar kontrol düğmesine birkaç kez basınız. Bu, soğuk suyu buhar devresinden çıkaracaktır.
- Kullanım sırasında, ütü “dik” bir pozisyonda tutulmalıdır (Şekil 3). Ancak, ütünün düşmesini engellemek için yüzeyin düz olduğunuzdan emin olunuz.
- Ütü sistemi iki kablo çubuğu içerir. Ütülemeye başlamadan önce, ütü besleme tüpünün içindeki hareketin uygun hale getirilmesi ve ütü yapmanın aksamadan kaçınmak için kablo çubuğunu doğru konuma getirmelisiniz. Sağ elinizi kullanıyorsanız, sol çubuğu önce arka parçayı dışarı çekerek sonra ön parçayı yukarıya doğru bir hareketle çıkarınız (şekil 1). Daha sonra çubuğu diğer çubukla uyumlu bir şekilde yuvaya yerleştiriniz (şekil 2). Sol elinizi kullanıyorsanız, yukarıdaki işlemi sağ çubukla yapınız (şekil 3). Ütülemeden sonra çubuğu kaldırmak için, işlemin tersini yaparak, ilk önce ön parçayı sonra arka parçayı yerleştiriniz. **Önemli: Ütüleme sırasında, kontrol ünitesinin tabanına bağlı olan çubuk sıcak olabilir. Dokunmayınız!**

TALİMATLAR:

BUHARLI ÜTÜLEME

Buharlı ütülerden önce, kumaşın bu çeşit ütüleme için uygun olduğundan emin olunuz. Makine normal musluk suyu ile çalışır. Suyun çok sert olması durumunda (sertlik 27°F'in üstünde), musluk suyu ile dilüe edilmiş %50'lik damıtılmış su kullanılmasını öneririz.

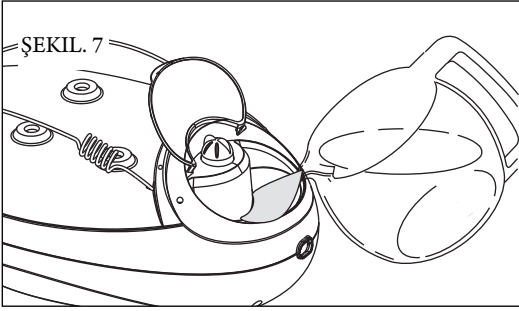
Damıtılmış suyu asla tek başına kullanmayınız.

Kimyasal maddeleri veya deterjanları (örneğin, parfüm, esanslar, koku, kireç sökücüler vs) asla kullanmayınız.

Haznenin doldurulması ve ana kaynağa bağlanması

Güç kablosunun prizden çıkarılmış olduğundan emin olunuz.

Ütülemeye başlamadan önce hazneyi daima tamamen doldurunuz.



İşlem

Gücü buhar jeneratörüne doğru çevirmek için AÇMA/KAPAMA düğmesi (7)'yi itiniz.

"Buhar hazır" (13) ışığı ve "Ütü ısındı" (4) ışığı yanacaktır.

Not: İlk kez kullanıldığında, ütü birkaç dakika süreyle duman ve koku çıkarabilir. Buna, buhar jeneratörü ve ütü monte etmek için kullanılan sızdırmazlıkların ısınması ve daha sonra kurumması yol açar.

Oda havalandırılmalıdır.

Suyu buhar jeneratörüne taşıyan pompanın sesinin duyulması da normaldir.

Termostat düzenleme çevirme düğmesi (3)'ü, ütülenecek tekstilin tipiyle uyumlu olarak şekilde (bazı modellerde) belirtilen alana getiriniz (şekil 5). Ütüye başlamadan önce "buhar hazır" ışığı (13) ve "ütü ısındı" ışığı (4) sönene kadar bekleyiniz.

NOT: her iki gösterge ışığı buhar jeneratörü ve ütünün ulaştığı sıcaklığa göre ütüleme boyunca yanacak ve sönecektir. Bu, normal işlemin bir parçasıdır ve bir soruna neden olmaz.

Ütüleme sırasında, su doldurma pompasının çalıştığıнын ve durduğunun duyulması normaldir.

Buna, suyun hazneden buhar jeneratörüne taşınması neden olur.

Bu, normal işlemin bir parçasıdır ve bir soruna neden olmaz.

Buhar düzenleme çevirme düğmesi (10) buhar miktarının artırılmasını veya azaltılmasını sağlar.

NOT: Ütüyü açtığınızda, buhar düzenleme çevirme düğmesini azami buhar konumuna getirmeniz önerilir.

Profesyonel ütülü modellerde buhar boşaltması

Buharı elde etmek için, ütü üzerindeki buhar düğmesi (2)'ye basınız.

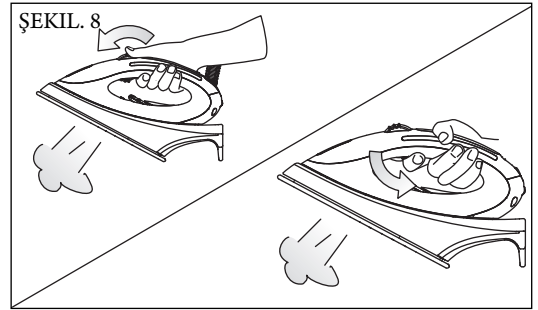
NOT: Ütünüzde hem düğme (2) hem de tetik (2A) varsa, tercihinize göre üst düğmeyi veya alt tetiği kullanmayı seçebilirsiniz.

Profesyonel ütülü bazı modellerde, bir sürgü (1) buhar düğmesinin elle basılı tutulma gereksinimini ortadan kaldırarak, bu işlemin mekanik olarak yapılmasıyla sürekli buhar çıkışının elde edilebilmesini sağlar. Kullanmak için, düğme (2)'ye basitçe basınız ve kilidi geriye kaydırınız.

Düğmeyi serbest bırakmak için kilidi öne kaydırınız.

Ev ütüsü olan modellerde buhar boşaltması

Buhar boşaltmasını elde etmek için, tekerlek (2B)'yi öne doğru döndürünüz. Tekerlek el tutucusunun altından döndürülebilir (Şekil 8).



Sürekli buhar elde etmek için, tekerleği yerine kilitlenene kadar öne doğru döndürünüz.

Taban altlığı aksesuarı kullanımı (sadece bazı modellerde)

Taban altlığı, parlamaya eğilimli koyu renkli kumaşlar ve ütüye yapışmaya eğilimli sentetik kumaşlar için mükemmel ütüleme sonuçları garanti eder: Moher, Kaşmir, Kadife veya Angora ütülemek için kullanılmamalıdır (bu malzemeler belli bir mesafe korunarak ütülenirler).

Taban altlığını kullanmak için, ütünün uç kısmını taban altlığının ön kısmına, ütünün arka kısmını yukarıya kaldırarak geçirin (şek. 9); daha sonra ütü indirin ve altlığı, dili çekerek ve yayı ütünün arka kısmına geçirerek bloke ediniz (şek. 10). Taban böylece yerleşmiş olacaktır.

Taban altlığının düşük ısı yüzey ile kullanımı; tabanın ısısını manivela ile 3 ısı referans noktalarının altına programlayınız (şek. 5). **Altlığı asla azami ısıda kullanmayınız.**

Ütüleme bittiğinde, taban altlığını daima dili çekerek ve tabanı ütünün arka kısmını kaldırarak çıkartınız.

Yanmamaya dikkat ediniz.

FIG. 9

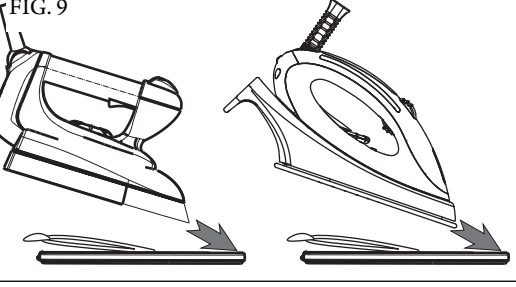
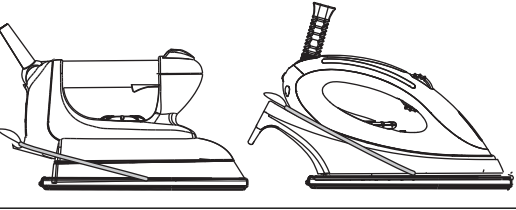


FIG. 10



Haznenin tepeye kadar suyla doldurulması

Buhar jeneratöründeki su bittiğinde, gösterge ışığı (11) yanar. Hazneyi mümkün olduğu kadar kısa zamanda (azami 2 dakika), ilk kez doldurmadaki gibi aşağıdaki aynı işlemi izleyerek tepeye kadar su ile doldurmalısınız. Bu, ütülemeye aralıksız devam etmenizi sağlayacaktır.

Çok geç doldurursanız (2 dakikadan daha fazla) sistem buharı boşaltmayı durduracaktır. Hazne içindeki su seviyesi bir kez tepeye kadar doldurulduğunda, cihaz sanki ilk kez çalışıyormuş gibi çalışacaktır.

Buhar 5 dakika içinde hazır olacak ve bu 5 dakika sırasında yaklaşık 30 saniyelikliğine 4 veya 5 kez pompanın doldurmasını duyabilirsiniz.

Buhar jeneratörü şimdi dengelidir ve suyu ara sıra doldurarak normal olarak çalışacaktır.

Su yok" ışığı (11) yandığında pompa titrerken buharlı ütülemeye devam etmemelisiniz.

Bu uygulamaya devam edilirse, uzun süreli çalışmada tamir edilemez bir şekilde iç parçaları hasarlayabilir.

- Hazne içindeki su bittiğinde, pompa daha gürültülü olur. Bu, normal işlemin bir parçasıdır ve bir soruna neden olmaz. Ancak yukarıda anlatıldığı gibi, derhal hazneyi tepeye kadar suyla doldurmalısınız.
- Su doldurma girişini (12) aşağıdakilerden sonra asla açık bırakmayınız:
buhar jeneratöründeki su seviyesini tepeye kadar doldurduktan sonra, ütünün plakasının hasarlanmasını önlemek için kapamalıdır.
- ütüyü bitirdikten sonra, haznenin içine düşen, ve muhtemelen pompanın çalışmasını tehlikeye sokan tozu ve yabancı maddelerden kaçınmak amacıyla giriş sıkıca kapatarak ütüleme sistemini kaldırınız.

KURU ÜTÜLEME

Cihazı ana kaynağa takınız.

Gücü ütüye döndürmek için düğme (7)'ye basınız. Gösterge ışıkları (4) ve (13) yanacaktır. Ütülenecek kumaşın tipine göre (şekil 5) termostat ayarlama çevirme düğmesini (3) konumlayınız.

Kuru ütüleme yaparken, buhar kontrolü (2 veya 2B)'yi kullanmayınız.

NOT: ütü seçilen sıcaklığa ulaştığında gösterge ışığı (4) söner.

ÜTÜLEMEDEN SONRA

Ütü soğuyana kadar bekleyiniz ve sonra ütünün ara altlığı-nı orijinal konumuna getiriniz.

Ütü sıcakken, hazneye dokunmamaya devam ediniz.

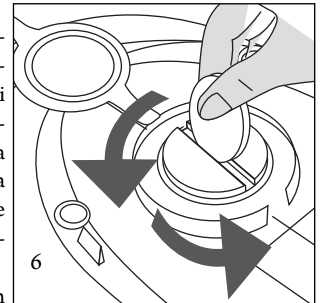
Bazı modeller bir kablo sarıcı ile temin edilir.

- Haznede, her kullanımdan sonra bir miktar su kalması normaldir: bu cihazın çalışmasına engel olmaz. ASLA hazneyi boşaltmak için cihazı ters çevirmeyiniz.
- Ütüleme safhası bittikten sonra ütüleme sistemini, toz ve yabancı maddelerin pompanın işlevini yürütmesini riske sokacak şekilde hazne içine girmesini önlemek için, kapak iyice kapatılmış olarak yerine kaldırınız.

BUHAR JENERATÖRÜ TEMİZLİĞİ

Zaman içerisinde uzun süreli mükemmel bir çalışma için, buhar jeneratörünü yaklaşık her 10 kullanımdan sonra aşağıdaki gibi uygulayarak su ile çalkalayınız:

- ütüleme sistemindeki haznede bulunan suyu bitirin: su yok gösterge ışığı yanana kadar buhar dağıtımı yapınız (11);
- cihazı kapatın ve fişi ana kaynaktan çekiniz;
- cihazın tamamen soğumuş olması için en az 2 saat bekleyiniz;**
- cihazı bir lavaboya, ütünün lavabo üzerine değil sabit bir zemin üzerine yerleştikten emin olarak koyunuz;
- lastik koruma kapağını çıkartınız (15)
- kapağı bir bozuk para yardımı ile çevirerek açınız (şek. 6)
- buhar jeneratörünü ¼ su ile doldurmak için bir sürahi kullanınız; bu operasyon sırasında makinanın altında bulunan deliklere su girmesini önleyiniz;
- kapağı yeniden sıkıştırınız, cihazı ters çeviriniz ve makina gövdesini 15-20 saniye sallayınız;
- cihazı çeviriniz ve kapağı yeniden çıkarınız ve buhar jeneratörünü tamamen boşaltınız;
- işlemi en az bir kez daha tekrar ettikten sonra kapağı bir bozuk para yardımı ile iyice vidalayınız ve lastik



kapağı geçiriniz (15). Kapağın iyice vidalanmış olduğundan emin olunuz!

Not: Daima lastik kapağı geçiriniz ve cihazı kapaksız çalıştırmayınız. Buhar jeneratörünü çalkalamak için asla kireç çözücü veya deterjan kullanmadan yalnız musluk suyu kullanınız: su deliklerden içeri sızabileceğinden cihazı akan su altına koymaktan kaçınınız.

Bu işlemden sonra cihazı, santral içindeki olası su kalıntılarının buharlaşmaları için, 24 saat kapalı tutmanız tavsiye edilir.

GARANTİ VE TAMİR SÜRESİ

Ürün satıldığı tarihten itibaren 2 (İki) yıl garantilidir. Arızalı ürünün yetkili tamir ve bakım servisinde tamir süresi 30 (otuz) iş günüdür.

ÜRÜNÜN KULLANIM ÖMRÜ

Ürünün kullanım ömrü 7 (yedi) yıldır.

İMALATÇI FİRMA

De'longhi Appliances
Via L. Seitz, 47 – 31100 Treviso – ITALY
Tel : 04224131
Fax : 0422 413647
www.delonghi.com

İTHALATÇI FİRMA

De'Longhi Bosphorus Ev Aletleri Pazarlama Ticaret A.Ş.
Ahi Evran Cad. Polaris Plaza No:1 Kat:4 B-22/23 Maslak
/ İSTANBUL
Tel : 0 212 346 05 65
Fax : 0 212 346 05 73
Email : info@delonghi.com.tr
Web : www.delonghi.com.tr